



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI I SPORTEVE TË TIRANËS
SENATI AKADEMIK

Nr. 1043/5 Prot.

Tiranë, më 09.04 2024

VENDIM
Nr. 28 datë 09-04 2024

**“PËR
NËNSHKRIMIN E MARRËVESHJES NË KUADËR TË PROGRAMIT ERASMUS+
PËR MOBILITETIN E STAFIT DHE STUDENTËVE ME UNIVERSITETIN
PALACKÝ OLOMOUC – ÇEKI”**

Mbështetur në nenin 3, pika 4, gërma “c” dhe nenin 38 të Ligjit nr. 80/2015 ‘Për Arsimin e Lartë dhe Kërkimin Shkencor në Institucionet e Arsimit të Lartë në Republikën e Shqipërisë’, në nenin 20, pika “s” të Statutit të Universitetit të Sporteve të Tiranës si dhe në Vendimin e Rektoratit nr. 29 datë 08/04/2024, Senati Akademik në mbledhjen e tij të datës **09.04.2024**,

V E N D O S I:

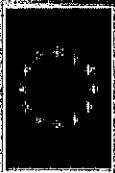
1. Miratimin e nënshkrimit të marrëveshjes në kuadër të Programit Erasmus+ për mobilitetin e stafit dhe studentëve ndërmjet Universitetit të Sporteve të Tiranës dhe Universitetit të Palacký Olomouc – Çeki.
2. Ky Vendim i përcillet Drejtorisë së Zhvillimit të Programeve dhe Digjitalizimit të Shërbimeve Akademiko-Shkencore për publikim në faqen zyrtare të institucionit.
3. Ngarkohet për zbatimin dhe ndjekjen e të gjitha procedurave të nënshkrimit Drejtoria e Marrëdhënieve me Jashtë, Publikun dhe Studentët.

Ky Vendim hyn në fuqi menjëherë.

KRYETAR I SENATIT

Prof.Dr. **AGRON KASA**





EUROPEAN UNION

ERASMUS+

Empowering lives. Opening minds.

2021-2027

**Erasmus+ Programme
Inter-institutional agreement
Key Action 1**

Learning mobility for higher education students and staff

**between EU Member States and third countries associated to the Programme
and third countries not associated to the Programme**

The institutions¹ named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. This agreement is valid for the Erasmus+ call year 2023 (1.8.2023-31/7/2026) in:

- KA171

The institutions commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+ and to respect the quality requirements of the Programme, outlined in the Erasmus Charter for Higher Education² and in this agreement.

The institutions agree on exchanging their mobility-related data according to the principles of GDPR³ and in line with the technical standards of the European Student Card Initiative⁴, when this becomes available for international mobility involving third countries not associated to the Programme.

Sending institutions located in EU/EEA countries have to ensure compliance with the provisions of art. 46 GDPR for all participants' personal data exchanged in the context of their mobility with institutions from non-EU/EEA countries without an adequacy decision, on the condition that enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are available in the respective third country. The participants should be informed in a transparent manner about the level of protection of their personal data, if this is different from the one where the sending institution is located.

¹ Inter-institutional agreements can be bilateral or multilateral in the case of mobility consortia:

- Bilateral agreements are for cooperation between one higher education institution located in an EU Member State or third country associated to the Programme and another institution located in a third country not associated to the Programme
- Multilateral agreements are for cooperation between a mobility consortium of higher education institutions located in one single EU Member State or third country associated to the Programme and another institution located in a third country not associated to the Programme.

² https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/applicants/higher-education-charter_en

³ https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rules-business-and-organisations/principles-gdpr_en

⁴ https://ec.europa.eu/education/education-in-the-eu/european-student-card-initiative_en

1. Information about the higher education institutions

Name of the institution (and department where relevant)	Erasmus code or city ⁵	Contact details ⁶ (email, phone)	Websites
Palacký University Olomouc Křížkovského 8, 77147 Olomouc Faculty of Physical Culture Třída Míru 117, 771 11 Olomouc, Czech Republic	CZ OLOMOUC01	Institutional Coordinator: Yvona Vyhnanáková, +420 585 631 041 yvona.vyhnanakova@upol.cz Faculty Coordinators: Markéta Kudláčková Outgoing Students & Staff (+420 585 636 352, marketa.kudlackova@upol.cz) Jitka Martincová Incoming Students & Staff (+420 585 636 046, jitka.martincova@upol.cz)	General: https://www.upol.cz/ Course catalogue: www.stag.upol.cz/ects/ or www.international.upol.cz/en/exchange-programmes/im-an-exchange-student/news-general-information/#c69007 Faculty: https://ftk.upol.cz/en/
Sports University of Tirana	SUT TIRANA	Institutional Coordinator: Dr. Elona MEHMETI Head of Project and Technology Department emehmeti@ust.edu.al Administrative Coordinator: MSc. Safiola ÇARÇANI (SHABANAJ) Director of International, Public and Students Relations sshabanaj@ust.edu.al	General: www.ust.edu.al Faculty/faculties:- Course catalogue: https://ust.edu.al/erasmus-en/

⁵ Higher education institutions (HEIs) from EU Member States or third countries associated to the Programme should indicate their Erasmus code; HEIs from third countries not associated to the Programme should mention the city where they are located.

⁶ Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

2. Mobility numbers per academic year

The partners agree to update the mobility data, whenever possible, by no later than the end of January in the preceding academic year formally via an amendment of the inter-institutional agreement.

Number of student and staff mobility periods

FROM Erasmus code of the city of the sending institution	TO Erasmus code or city of the receiving institution	Subject area		Study cycle 1st , 2nd or 3rd]	Student Mobility total number of students	Student Mobility total number of months	Staff Mobility total number of staff	Staff Mobility total number of days
		ISCED CODE ⁷ (optional)	NAME (optional)					
CZ OLOMOU C01	SUT TIRANA	1014	Sports	-	-	-	2 - Teaching	10
		1014	Sports	-	-	-	3 - Training	15
SUT TIRANA	CZ OLOMOUC 01	1014	Sports	1, 2, 3	4 - Study	16	2 - Teaching	10
		1014	Sports	1, 2, 3	2 - Traineeship	4	3 - Training	15

Optional additional information

--

⁷ <https://circbc.europa.eu/sd/a/2866ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf>

3. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills⁸ at the start of the mobility period (see also section 5 "Preparation and Support").

Receiving institution Erasmus code or city	Subject area (Optional)	Language of instruction		Recommended level	
		instruction 1	instruction 2	Student Mobility [Minimum recommended level in at least one of the languages: B1]	Staff Mobility [Minimum recommended level in at least one of the languages for teaching: B2]
CZ OLMOUC01	Sports	Czech	English	B1 (English)	B2/C1 (English)
SUT TIRANA	Sports	Albanian	English	B1 (English)	B2/C1 (English)

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution. The links to the course catalogue are provided in the first section.

⁸ For an easier and consistent understanding of language requirements, it is recommended to use the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR): <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

4. Partnership arrangements: fees and organisational support funds

In accordance with the Erasmus Charter for Higher Education, partners commit to charge no additional fees to students:

- In connection with the organisation or administration of their Erasmus+ mobility period. Any violation to this rule by the partners shall be brought to the attention of the National Agency and may lead to the termination of the participation in the project linked to this inter-institutional agreement, if no corrective measures are taken.
- For tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

Partners agree on the following use and repartition of organisational support funds including a list of objectives that both partners consider a priority:

OS Use and Repartition	Priority Objectives
Palacký University will contribute to organisational costs based on the number of eligible mobilities carried out during the project.	Selection of students and staff arrangements.
	Linguistic and intercultural preparation provided to both incoming and outbound students and staff; facilitating the integration of incoming mobile participants in the HEI.
	Providing information and assistance to students and staff; ensuring efficient mentoring and supervision arrangements of mobile participants.
	Promoting and managing the participation of individuals with fewer opportunities; identifying and promoting civic engagement activities and monitoring participation in such activities.

5. Outreach and Selection of participants: calendar, application procedure and requirements

- Partners commit to doing outreach to participants with fewer opportunities to encourage their participation in the Programme and, where needed, agree on a common strategy to meet indicative inclusion targets.
- Partners commit to running selection procedures for mobility activities that are fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility. The calls for applications must be public and an appeal procedure must be in place. Under no circumstances, shall applicants and selected participants incur any costs during application and selection procedures.
- In the case of student mobility, partners will ensure that other elements beyond academic merit are taken into account to ensure participation of students with fewer opportunities. Selection criteria and procedures must be clearly communicated in the call for applications.

Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code or city]	Term duration	Deadline ⁹
CZ OLOMOUC01	Winter Term: September to December Spring Term: February to May	June 15 (nomination) May 31st (application visa students) June 30 (application non-visa students) October 31st (nomination, application visa students) November 15 (application non-visa students) <ul style="list-style-type: none"> • <i>Visa required students have to be nominated as soon as possible, preferably before May 15 and October 15</i>
SUT TIRANA	Autumn Term: from October to January (exam session February) Spring Term: from March to May (exam session June/July)	July 15th November 30th

⁹ Please specify the deadline for each semester and, if necessary, adapt to a trimester system.

The receiving institution will send its decision no later than 5 weeks.

The partners commit to have a fair, transparent, coherent and documented application and selection procedure outlined in their respective websites and regularly updated, together with the contact details of the relevant department:

Application procedure		
Receiving Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
CZ OLOMOUC01	barbora.kolcavova@upol.cz Tel: +420 585 631 085	www.international.upol.cz/en/exchange-programmes/im-an-exchange-student/news-general-information/
SUT TIRANA	Email: erasmus.sut@ust.edu.al +355 674091443	https://ust.edu.al/erasmus-en/

Selection criteria

Please sum up in this table the selection criteria. This is a non-exhaustive list – partners are invited to agree on the eventual list of selection criteria.

CZ OLOMOUC01		Website for information (optional)
Details		
Academic requirements	Academic transcript Online application English Language Certificate/Statement of Language Level Learning Agreement	https://mobility.upol.cz
CV	no	
Motivation letter	no	

Inclusion measures ¹⁰	<ul style="list-style-type: none"> - Reduced mobility - Hearing or visual impairments - Special educational needs - Mental health issues 	www.upol.cz/en/welcome-office/health-well-being
Other		

Partner institution – SUT TIRANA		Website for information (optional)
Details		
Academic requirements	Number of ECTS credits (or equivalent) already completed: 180 Current level of completion of studies: 3 years at Higher Education level Ranking list based on the academic performance (80% of total score) Subject area (ISCED code): Sport Sciences EQF level: 7 and 8 involved.	https://ust.edu.al/erasmus-en/
CV	Yes	https://ust.edu.al/erasmus-en/
Motivation letter	Yes	https://ust.edu.al/erasmus-en/
Inclusion measures ¹¹	Participants with fewer opportunities (in particular students with disabilities, health problems and with economic barriers) are to be specifically targeted and their participation is to be facilitated through the	https://ust.edu.al/erasmus-en/

¹⁰ You may find the implementation guidelines of the Erasmus+ and European Solidarity Corps Inclusion and Diversity Strategy here: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity_en

¹¹ You may find the implementation guidelines of the Erasmus+ and European Solidarity Corps Inclusion and Diversity Strategy here: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity_en

	organization of blended and short-term mobility. At least 1 student with fewer opportunities to be	
Other		

6. Preparation and support

The Higher Education Institution(s) in an EU Member State or associated third country commit(s) to:

- Ensure that students are aware of their rights and obligations as defined in the Erasmus+ Student Charter¹².
- Arrange travels or provide a pre-financing of the grant to **reduce the costs that participants need to cover upfront**, to the extent possible.

All involved Higher Education Institutions commit to the following preparation and support measures. Information and assistance can be provided by the contact points and information sources in the table below:

- The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding **accommodation**, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. It is considered best practice to use the individual grant to pay for the deposit of dormitories.
- Ensure that outgoing mobile participants are well prepared for their activities abroad, including blended mobility, by undertaking activities to achieve the necessary level of **linguistic proficiency** and develop their **intercultural competences**.
- Provide assistance related to obtaining **visas**, when required, for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education and, if needed, use project funds in the most inclusive way to cover related costs partially or in full.

¹² The Erasmus+ Student Charter is available here: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/documents/student-charter_en

- Provide assistance related to obtaining **insurance**, when required, for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education and use project funds in the most inclusive way to cover related costs partially or in full. The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided.
- The receiving institution will inform about the existence of relevant infrastructure and provide support to incoming **participants with fewer opportunities**.
- Provide **appropriate mentoring and support arrangements** for mobile participants, including for those pursuing blended mobility, as well as **integrate incoming mobile participants** into the wider student community and in the Institution's everyday life.
- Provide participants with their **grant as soon as possible upon arrival**, including if necessary a first payment using cash, check or similar to avoid delays linked to opening a bank account.
- The institutions commit to encourage participants to act as **ambassadors of the Erasmus+ Programme** and share their mobility experience, e.g. by providing information about the existence of Erasmus+ alumni networks, inviting former participants in promotion activities, etc.

CZ OLOMOUC01

Preparatory & Support Measures	Contact details (email, phone)	Website for information & arrangements
Accommodation	barbora.kolcavova@upol.cz Tel: +420 585 631 085	www.skm.upol.cz/en/accommodation/for-international-students/
Language Support	barbora.kolcavova@upol.cz Tel: +420 585 631 085	www.international.upol.cz/en/exchange-programmes/im-an-exchange-student/news-general-information/
Visa	barbora.kolcavova@upol.cz Tel: +420 585 631 085	www.upol.cz/en/welcome-office/visa-residence-permit/students/ www.mzv.cz/jnp/en/information_for_alliens/index.html
Insurance	barbora.kolcavova@upol.cz Tel: +420 585 631 085	www.upol.cz/en/welcome-office/health-well-being/#c66924/
Inclusion of participants with fewer opportunities	barbora.kolcavova@upol.cz Tel: +420 585 631 085	www.upol.cz/en/welcome-office/health-well-being
Grant payments	barbora.kolcavova@upol.cz Tel: +420 585 631 085	

Partner Institution – SUT TIRANA

Preparatory & Support Measures	Contact details (email, phone)	Website for information & arrangements
Accommodation	erasmus.sut@ust.edu.al ph: + 355 674091443	https://ust.edu.al/erasmus-2/
Language Support	erasmus.sut@ust.edu.al	https://ust.edu.al/erasmus-2/

	ph: +355 674091443		
Visa	erasmus.sut@ust.edu.al ph: +355 674091443		https://e-visa.al/
Insurance	erasmus.sut@ust.edu.al ph: +355 674091443		EU Health Insurance Card is required or Private health insurance
Inclusion of participants with fewer opportunities	erasmus.sut@ust.edu.al ph: +355 674091443		Students with disabilities can be accepted after the consultation with the Faculty Coordinator and International Office
Mentoring	erasmus.sut@ust.edu.al ph: +355 674091443		https://ust.edu.al/erasmus-2/
Grant payments	erasmus.sut@ust.edu.al ph: +355 674091443		https://ust.edu.al/erasmus-2/
Alumni information	erasmus.sut@ust.edu.al ph: +355 674091443		https://ust.edu.al/erasmus-2/

7. Recognition

Institutions commit to:

- Ensure recognition for activities satisfactorily completed.

*Palacký University: The European Credit Transfer and Accumulation System will be used for recognition purposes.
Sports University of Tirana: European Credit Transfer and Accumulation System will be used for recognition purposes.*

- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in advance between the sending and receiving institutions or non-academic organisations and the mobile participants.

- Accept all activities indicated in the learning agreement, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as automatically counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Partners commit to taking measures to ensure recognition of student and staff mobility upon their return, including:
 - o Providing incoming mobile students and their sending institutions with free-of-charge transcripts. The documents must be in English or in the language of the sending institution and containing a full, accurate and timely record of the achievements at the end of the mobility period.
 - o A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 4 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.
 - o Providing students on traineeships and staff with a certificate for the activities completed. It is recommended to issue a certificate towards the end of the mobility period.

8. Grading systems of the institutions

It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades or make the information available through EGRACONS according to the descriptions in the ECTS users' guide¹³. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

Institution [Erasmus code or city]	Website for information
CZ OLMOUC01	www.international.upol.cz/en/exchange-programmes/im-an-exchange-student/news-general-information/#c69000
SUT TIRANA	https://ust.edu.al/erasmus-2/

¹³ The ECTS user's guide is available here: https://ec.europa.eu/education/resources-and-tools/document-library/ects-users-guide_en

9. Any other information regarding the terms of the agreement (optional)

--

SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code or name and city]	Name, function	Date	Signature ¹⁴
CZ OLOMOUC01	Mgr. Yvona Vyhnánková Erasmus+ Institutional Coordinator		
SUT TIRANA	Prof.Dr. Agron KASA Rector. Sports University of Tirana	09/04/2024	

¹⁴ Scanned copies of signatures or digital signatures may be accepted depending on the national legislation